

**DAY ONE**

**MONDAY, JUNE 15**

1:00—1:30 p.m. Registration

1:30—1:45 p.m. Welcome & Logistics

1:45—3:15 p.m. ***Marilyn Fabe***, “The Language of Film.”

The workshop begins with a lecture on film terminology – editing techniques, camera movements, camera angles, lighting, composition, etc., giving participants the analytic tools they need to appreciate the expressive possibilities of the film medium. The lecture will be followed by the screening and discussion of film clips that provide rich examples of how film techniques can heighten a film’s narrative psychological and ideological impact.

Marilyn Fabe is a Senior Lecturer in Film Studies at UC Berkeley and the author of *Closely Watched Films: An Introduction to the Art of Narrative Film Technique* (University of California Press, 2004)

3:15—3:30 p.m. . . . .  . . . . . Coffee Break

3:30—5:00 p.m. ***Marilyn Fabe (Continued)***

6:00 p.m. . . . . Dinner  
*Dinner at the Durant Hotel, 2600 Durant Avenue, Berkeley, CA 94704*  
(Full-time participants only)

---

## DAY TWO

**TUESDAY, JUNE 16**

8:00—8:45 a.m. . . . . Continental Breakfast

8:45—10:15 a.m.            **Mark Kaiser, "Teaching with Film Clips."**

In this workshop we will examine how film clips can be used to model language and culture and develop students' translingual/transcultural awareness. We will demonstrate how UC's Library of Foreign Language Film Clips can be used to find, annotate, and deliver film clips to the classroom.

Mark Kaiser is the Associate Director of the Berkeley Language Center and occasional lecturer in Russian.

10:15—10:30 a.m. . . . .  . . . . . Coffee Break


10:30—12:00 a.m.            **Mark Kaiser (Continued)**  
(Open to full-time participants only)

12:00—1:30 p.m. . . . . Lunch

1:30—3:00 p.m.            **Anne-Christine Rice, "Implementing a Curriculum Built Around Film."**

In this workshop we will look at the various issues that instructors face when they design a course built around film. We will focus on the organization of the course (level, requirements, pace, selection of films), as well as practical matters like where to find films, how to organize showings and what to do with subtitles. Many pre- and post-viewing activities will be explained and a model syllabus will be provided. Participants will also have a chance to start designing a course that fits their needs through an interactive break-out session.

Anne-Christine Rice is a lecturer in French at Tufts University and author of **Cinema for French Conversation** (Focus Publishing/R. Pullins Co., 3rd ed. 2003).

3:00—3:15 p.m. ....  ..... Coffee Break

3:15—4:30 p.m. .... *Anne-Christine Rice (Continued)*

---

**DAY THREE**

**WEDNESDAY, JUNE 17**

8:00—8:45 a.m. .... Continental Breakfast

8:45—10:15 a.m. .... *Sabine Levet*, “Cross-Cultural Comparison through Film.”

This workshop, based on the Cultura model (a web-based project to develop intercultural competence), will present how students from two different cultures analyze a variety of similar materials presented in juxtaposition on the web. It will focus more specifically on one module of Cultura, in which students get a better understanding of the other culture through a systematic scene by scene comparison of a French film and its American remake. It will offer participants an opportunity to reflect on the concept of adaptation, and to apply this comparative approach to other materials widely available on the web, such as film trailers or films used in advertising.

Sabine Levet is a Senior Lecturer in French at MIT and one of the creators and developers of the Cultura Project.

10:15—10:30 a.m. . . . .  . . . . . Coffee Break

10:30—12:00 a.m.            **Sabine Levet, (Continued)**  
(Open to full-time participants only)

12:00—1:30 p.m. . . . . Lunch

1:30—3:00 p.m.            **Rick Kern “Making Connections between Film  
and Literacy”**

This workshop will focus on critical, cultural, and creative connections between film and written texts. Both kinds of media express culture through the stories they tell and through the particular ways they tell them, and the interpretive skills students learn in one medium can often be adapted to the other medium. Participants will learn how film and written texts can be integrated in tasks and activities that support a broad-based foreign language literacy.

Richard Kern is an Associate Professor of French at UC Berkeley, Director of the Berkeley Language Center, and author of **Literacy and Language Teaching** (Oxford, 2000)

3:00—3:15 p.m. . . . .  . . . . . Coffee Break

3:15—4:30 p.m.            **Rick Kern (Continued)**  
(Open to full-time participants only)

---

# DAY FOUR

# THURSDAY, JUNE 18

8:00—8:45 a.m. . . . . Continental Breakfast 

8:45—10:15 a.m.            **Thomas J. Garza**, "Film as (Con)Text: Using Visual Media in Russian Language and Culture Classes."

Using Russian as the target language, this workshop will demonstrate and model the use of film in the teaching of FL linguoculture, beginning with the connection between the proficiency movement and a visual/video orientation in language teaching, to the actual selection and exploitation of video materials for language teaching purposes. A substantial portion of the session will also focus on a project in progress at UT: "Rockin' Russian" is a web site that uses Russian rock videos to supplement instruction of language and culture at all levels of functional proficiency.

Thomas J. Garza is Chair of Slavic and Eurasian Studies at University of Texas, Austin.

10:15—10:30 a.m. . . . .  . . . . . Coffee Break

10:30—12:00 a.m.            **Thomas J. Garza** (*Continued*)

12:00—1:30 p.m. . . . . Lunch 

1:30—2:45 p.m.

*Open Discussion and Presentation by Participants of their ideas for using film or Specific Film Clips in the Teaching of Languages.*

2:45—3:00 p.m.



Coffee Break

3:00—4:00 p.m.

*Open Discussion and Participant Presentations (Continued) and Wrap-Up*

### FULL-TIME PARTICIPANTS

#### **UC Berkeley**

<i>Clelia Donovan</i>	<i>Portuguese</i>
<i>Lisa Little</i>	<i>Russian</i>
<i>Paap A. Sow</i>	<i>Wolof</i>
<i>Lihua Zhang</i>	<i>Chinese</i>

#### **UC Los Angeles**

<i>Asako Hyashi</i>	<i>Japanese</i>
<i>Miriam Korai</i>	<i>Yiddish</i>
<i>Viktorija Lejko-Lacan</i>	<i>Serbian/ Croatian</i>
<i>Elissa Tognozzi</i>	<i>Italian</i>

#### **UC Davis**

<i>David Fahy</i>	<i>Japanese</i>
<i>Ling-Yu Lu</i>	<i>Chinese</i>
<i>Binbin Yang</i>	<i>Chinese</i>
<i>Yuqiang Zhuo</i>	<i>Language Learning Center</i>

#### **UC Merced**

<i>Miki Ishikida</i>	<i>Japanese</i>
<i>Yolanda Pineda-Vargas</i>	<i>Spanish</i>
<i>Saydamaria Postiglione</i>	<i>Spanish</i>

#### **UC Irvine**

<i>Hyun-young Hyun</i>	<i>Korean</i>
<i>Akemi Morioka</i>	<i>Japanese</i>
<i>Ying Petersen</i>	<i>Chinese</i>
<i>Julien Weber</i>	<i>French</i>

#### **UC Riverside**

<i>Michele Back</i>	<i>Spanish</i>
<i>Han-Hua Chao</i>	<i>Chinese</i>
<i>Liliana Guevara</i>	<i>Spanish</i>
<i>Young W. Hong</i>	<i>Korean</i>

## FULL-TIME PARICIPANTS (Continued)

### UC San Diego

*Alicia Munoz*

*Sandra Pedregal*

*Francoise Santore*

*Eiko Ushida*

*Spanish*

*Spanish*

*French*

*Japanese*

### UC Santa Barbara

*Shu-Chuan Bella Chen*

*Laura Marques*

*Katia McClain*

*Chikako Shinagawa*

*Chinese*

*Spanish*

*Russian*

*Japanese*

### UC Santa Cruz

*Byron Barahona*

*Carlos Calierno*

*Christiane Gautier*

*Sakae Fujita*

*Spanish*

*French*

*French*

*Japanese*

